

Swisscanto (CH) Portfolio Fund Responsible Valca AA CHF

Gemischt | Ausschüttend | April 2026 - Marketingmaterial

Fondsbeschreibung

Der Fonds investiert weltweit in Aktien, Obligationen, Immobilien und Gold. Mindestens 80% des Fondsvermögens werden in Anlageinstrumente mit Realwerte-Charakter investiert. Das Fondsvermögen investiert überwiegend in Schweizer Franken oder wird in Schweizer Franken abgesichert.

Nachhaltigkeitspolitik

Bei der Umsetzung der Nachhaltigkeitspolitik wird zwischen den beiden Ausprägungen «Responsible» und «Sustainable» unterschieden. Je nach Ausprägung werden die unten aufgeführten Nachhaltigkeitsansätze angewendet. Weiterführende Informationen zur Nachhaltigkeitspolitik sind in den Erläuterungen zu finden.



Hinweise:

- Aufgehellt dargestellte Nachhaltigkeitsausprägungen und -ansätze sind für vorliegendes Vermögen nicht anwendbar.
- Ausschlüsse in Anlehnung an SVVK-ASIR (Schweizer Verein für verantwortungsbewusste Kapitalanlagen) kommen zur Anwendung.

Swisscanto Sustainability Rating

hoch **A B C D E F G** niedrig

Profil/Eignung

Dieses Produkt ist für Anleger geeignet, welche

- einen langfristigen Anlagehorizont haben.
- vorwiegend an der Entwicklung des Schweizerischen Aktienmarktes teilhaben und von hohen Ertragschancen auf in CHF lautende verzinsliche Anlagen profitieren möchten.
- an einem hohen Kapitalwachstum ergänzt durch regelmässiges Einkommen interessiert sind.
- bereit sind, teilweise grosse Kursschwankungen in Kauf zu nehmen.

Risikoindikator

tief **1 2 3 4 5 6 7** hoch

Fondsdaten

NAV pro Anteil (30.04.2026)	CHF 553.54
52-Wochen-Hoch (25.02.2026)	CHF 572.79
52-Wochen-Tief (08.05.2025)	CHF 479.17
Fondsdomizil	Schweiz
Referenzwährung Anteilsklasse	CHF
Fondswährung	CHF
Abschluss Rechnungsjahr	28.02.
Valoren Nummer	277963
ISIN-Nummer	CH0002779632
Bloomberg	SWCVLCA SW
Lancierungsdatum Anteilsklasse	06.05.1969
Lancierungsdatum Fonds	06.05.1969
Start Performancemessung	01.06.1969
Klassenvermögen (Mio.)	CHF 196.63
Fondsvermögen (Mio.)	CHF 235.79
Ausstehende Anteile	355'622.855
Letzte Ausschüttung (10.06.2025)	CHF 2.45
Pauschale Verwaltungskomm. p.a.	1.40%
Total Expense Ratio p.a.	1.51%
Swinging Single Pricing	Ja
Verwaltungsgesellschaft	Swisscanto Fondsleitung AG, Zürich
Portfolio Management	Zürcher Kantonalbank
Depotbank	Zürcher Kantonalbank

Wertentwicklung

Indizierte Wertentwicklung und Wertentwicklung in %¹



Indizierte Wertentwicklung (linke Skala). Wertentwicklung in Prozent pro Jahr (rechte Skala).

Performance in %²

Seit	Netto ^a	Brutto ^b
1 Monat	2.97	3.09
3 Monate	0.52	0.86
1 Jahr	16.98	18.59
3 Jahre p.a.	8.88	10.38
5 Jahre p.a.	5.56	7.02
10 Jahre p.a.	6.55	8.00

Jahresperformance in %^{1,2}

Jahr	Netto ^a	Brutto ^b
YTD	3.06	3.52
2025	15.79	17.39
2024	11.76	13.31
2023	2.13	3.54
2022	-11.37	-10.15
2021	14.72	16.29
2020	3.56	4.98
2019	20.43	22.06
2018	-8.10	-6.86
2017	14.23	15.71
2016	0.25	1.64

Ausschüttungsbetrag in Referenzwährung^{1,2}

Jahr	YTD	2025	2024	2023	2022	2021
Ausschüttung	n.v.	2.45	2.70	3.30	2.00	2.00

Die Ausschüttung erfolgt in der Referenzwährung der Anteilsklasse.

Risikokennzahlen

annualisiert/realisiert	1J	3J	5J
Volatilität Fonds	9.03%	7.80%	8.78%
Sharpe Ratio	1.73	0.97	0.57

Positionskennzahlen

	Fonds
Anzahl Positionen	992
Modified Duration	6.78
Yield	3.42%
Restlaufzeit in Jahren	7.85
Durchschnittlicher Coupon	1.59%

¹ Jahr/Periode: Seit Start Performancemessung (Start Messung Wertentwicklung) oder maximal seit den letzten 5 resp. 10 Jahren/Perioden.

² Geringe Abweichungen können aufgrund von Rundungen auftreten.

^a Die dargestellte Nettowertentwicklung versteht sich abzüglich aller regelmässig anfallenden Fondsgebühren. Darüberhinausgehende, eventuell anfallende Kosten, welche dem Fondsvermögen direkt belastet werden können, sind im Verkaufsprospekt des Fonds offengelegt.

^b Die abgebildete Bruttowertentwicklung zeigt die Entwicklung vor Abzug aller regelmässig anfallenden Fondsgebühren.

Breakdowns

Die grössten Positionen in %

	Fonds
Roche Holding AG	6.01
Novartis AG	5.75
Nestlé SA	5.72
ABB Ltd	3.30
UBS Group AG	2.97
Zürich Insurance Group AG	2.50
Cie Financiere Richemont SA	2.39
Swiss RE AG	1.26
Holcim AG	1.03
Sandoz Group AG	0.97

Aufteilung nach Anlagekategorien in %

	Fonds
Geldmarkt	1.47
Obligationen CHF	2.14
Obligationen Fremdwährung	7.40
Aktien Schweiz	45.41
Aktien Ausland Industriestaaten	17.76
Aktien Schwellenländer	4.32
Immobilien Schweiz	11.33
Rohstoffe	10.17

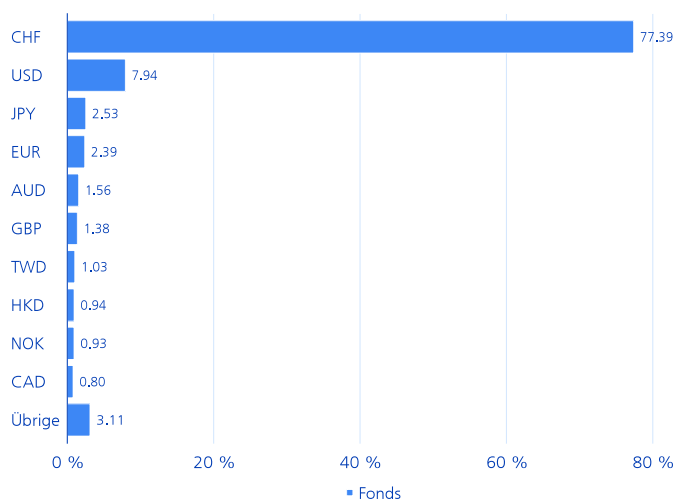
Aufteilung nach Anlagekategorie und Region in % *

	Europa	Schweiz	N. Am.	Paz.	EM	Übrige	Total
Geldmarkt	-0.6	2.6	0.7	-1.2	n.v.	n.v.	1.5
Obligationen	2.5	2.2	1.6	3.3	0.0	0.0	9.5
Aktien	4.7	45.4	10.5	6.8	n.v.	n.v.	67.5
Immobilien	n.v.	11.3	n.v.	n.v.	n.v.	n.v.	11.3
Rohstoffe	n.v.	n.v.	n.v.	n.v.	n.v.	8.2	8.2
Übrige	n.v.	n.v.	n.v.	n.v.	n.v.	2.0	2.0
Total	6.5	61.5	12.8	8.9	10.2	100.0	

Die grössten Schuldner in %

	Fonds
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken AG	1.70
Vereinigte Staaten von Amerika	1.66
Japan	0.73
Bundesrepublik Deutschland	0.73
Sandoz Group AG	0.44
Grossbritannien und Nordirland	0.32
Argentinische Republik	0.32
Vonovia SE	0.12
Vereinigte Mexikanische Staaten	0.08
Republik Südafrika	0.07

Aufteilung nach Währungen in %



* Hinweise zu den Breakdowns befinden sich in den Erläuterungen zum Fonds.

Erläuterungen zur Nachhaltigkeitspolitik

Nachhaltigkeitsausprägungen

Bei der Umsetzung der Nachhaltigkeitspolitik werden zwei Ausprägungen unterschieden, bei welchen jeweils verschiedene Nachhaltigkeitsansätze angewendet werden. Die Ausprägung „Responsible“ beinhaltet standardmässig die Anwendung von Ausschlusskriterien, die systematische ESG-Analyse als integraler Bestandteil des Anlageprozesses sowie eine Reduktion der CO₂e-Intensität der Anlagen. Die Ausprägung „Sustainable“ umfasst standardmässig, neben den vorgenannten Ansätzen, die Anwendung noch umfangreicherer Ausschlüsse und fokussiert zudem auf SDG und ESG Leaders. Zur Anwendung der Nachhaltigkeitsansätze siehe nachfolgende Erläuterungen.

Stewardship – Voting / Engagement



Als Aktionärin führen wir aktiv einen kontinuierlichen Dialog mit den Unternehmensleitungen. Dieser erfolgt gemäss den Engagement-Richtlinien des Asset Managements der Zürcher Kantonalbank. Firmen werden unter anderem aufgefordert, ehrgeizige Treibhausgas-Reduktionsziele zu formulieren, diese konsequent umzusetzen und transparent darüber zu berichten. Unsere Engagement-Aktivitäten und -Richtlinien werden auf <https://www.zkb.ch/de/unternehmen/asset-management/nachhaltigkeit/investment-stewardship.html> publiziert. Unsere Abstimmungsrichtlinie stützt sich ab auf schweizerische und internationale Corporate Governance Grundsätze und auf die Prinzipien für verantwortliches Investieren der Vereinten Nationen (UN PRI). Der Schwellenwert zur Stimmrechtsausübung liegt bei unseren ausländischen Abstimmungsmärkten bei CHF 2 Mio. je Aktienposition. Bei Schweizer Aktien stimmen wir flächendeckend ab. Unser Abstimmungsverhalten ist einsehbar unter: <https://swisscanto.com/voting>

Kontroversen – Ausschlüsse Responsible



Anwendung weiterer Ausschlusskriterien - ergänzend zu den Ausschlüssen in Anlehnung an SVVK-ASIR - zur Reduktion von Nachhaltigkeitsrisiken und mit dem Ziel, keine Investitionen in Titel mit aus Nachhaltigkeitssicht kritischen Geschäftsmodellen zu tätigen. Die Ausschlusskriterien beziehen sich auf Unternehmen, die in Verbindung stehen mit der Förderung von Kohle (ex Metallproduktion; > 5% Umsatz)*, mit Kohlereserven (ex Metallproduktion)*, der Herstellung von Waffen und Munition, der Herstellung von Kriegstechnik (> 5% Umsatz), der Herstellung von Pornografie, ausbeuterischer Kinderarbeit und/oder UN-Global-Compact-Verstössen (Green und Sustainability Bonds gegebenenfalls ausgenommen). Verstösse gegen die UN-Global-Compact-Prinzipien, die unser Screening hervorbringt, werden von unseren Analysten noch einmal detailliert überprüft. Im Rahmen des Engagements suchen wir den Dialog und fordern die Unternehmen dazu auf, ihr Verhalten zu ändern. Tritt innert angemessener Zeit keine Änderung ein, sind bestehende Anlagen zu veräussern. *Ausgenommen Green und Sustainability Bonds

ESG – Systematische ESG-Integration



Die systematische Analyse von ESG-Kriterien ist integraler Bestandteil des aktiven Anlageprozesses, mit dem Ziel, Risiken und Opportunitäten aufgrund von ESG-Trends frühzeitig zu erkennen. ESG-Kriterien ergänzen die reine Finanzanalyse und führen zu fundierteren Anlageentscheidungen.

Klima – CO₂e- Reduktion



Bei aktiven Responsible-Portfolios, die nicht einem CO₂e-Absenkungspfad folgen, wird die CO₂e-Intensität des Portfolios im Vergleich zum Referenzindex angezeigt. Die CO₂e-Intensitäten errechnen sich aus dem CO₂e-Ausstoss im Verhältnis zum Umsatz bei Unternehmen und im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt bei Staaten.

SDGs – SDG-aligned Investing



Dieser Ansatz setzt auf Rendite durch Investitionen in Unternehmen und Staaten mit gesellschaftlichem Nutzen (SDG Leaders). SDG Leaders setzen ihre Investitionskraft ein, um umwelt- und sozialverträgliche Produkte und Dienstleistungen zu schaffen. Sie leisten damit einen Beitrag zur Erfüllung eines oder mehrerer Nachhaltigkeitsziele der UNO (SDGs). Zu Diversifikationszwecken kann überdies mittels eines Best-in-Class-Ansatzes auch in Titel investiert werden, die hinsichtlich ESG-Kriterien als überdurchschnittlich positiv bewertet werden (ESG Leaders).

Hinweis:

- Aufgehellt dargestellte Nachhaltigkeitsausprägungen und -ansätze sind für vorliegendes Vermögen nicht anwendbar.

Weiterführende Angaben

Weitere, ergänzende produktspezifische Ausführungen bezüglich der angewendeten Nachhaltigkeitsansätze finden sich in den massgeblichen Rechtsdokumenten unter products.swisscanto.com.

Nachhaltigkeitsansätze

Die Nachhaltigkeitsansätze gelten für das gesamte Vermögen oder für einen wesentlichen Teil des Vermögens. Genaue Angaben hierzu finden sich im Prospekt, Fondsvertrag bzw. in den Anlagerichtlinien.

CO₂e

CO₂-Äquivalente (CO₂e) sind eine Masseinheit zur Vereinheitlichung der Klimawirkung der Treibhausgase Kohlendioxid (CO₂), Methan (CH₄), Lachgas (N₂O) und fluorierte Treibhausgase (FCKW). Alle diese Gase weisen eine unterschiedliche Verweildauer in der Atmosphäre aus und tragen nicht in gleichem Masse zum Treibhauseffekt bei.

ESG

ESG steht für die Aspekte Umwelt (Environment; E), Soziales (Social; S) und Corporate Governance (Governance; G).

SVVK-ASIR

Der Schweizer Verein für verantwortungsbewusste Kapitalanlagen (SVVK) ist ein Zusammenschluss von institutionellen Anlegern und wurde 2015 gegründet. Der Verein erbringt für seine Mitglieder Dienstleistungen, damit sie ihre Anlageentscheide auf Umwelt, Gesellschaft und Wirtschaft ausrichten können.

Swisscanto Sustainability Rating

Das proprietäre Swisscanto Sustainability Rating gibt Auskunft über den aktuellen Nachhaltigkeitsgrad des Portfolios. Es wird aus den Werten der im Portfolio enthaltenen Kollektivvermögen und Einzeltitel berechnet und in sieben Nachhaltigkeits-Klassen von A (höchste Stufe) bis G (niedrigste Stufe) eingeteilt. Für die Berechnung des Ratings werden Unternehmungen und Staaten auf den 4 Säulen unseres Nachhaltigkeitsresearchs dediziert beurteilt: kontroverse Geschäftsfelder (Controversy), nachhaltige Unternehmungsführung (ESG), Ausstoss von Treibhausgasen (Climate) und Auswirkung der Produkte auf Umwelt und Gesellschaft (Sustainable Purpose). Das Swisscanto Sustainability Rating wird einmal pro Quartalsende neu berechnet.

MSCI® ESG

Obwohl die Informationsanbieter der Zürcher Kantonalbank, einschliesslich, aber nicht beschränkt auf MSCI ESG Research LLC und ihre verbundenen Unternehmen (die "ESG-Parteien"), Informationen (die "Informationen") aus Quellen beziehen, die sie für zuverlässig halten, gewährleistet oder garantiert keine der ESG-Parteien die Echtheit, Genauigkeit und/oder Vollständigkeit der hierin enthaltenen Daten und lehnt ausdrücklich alle ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistungen, einschliesslich der Gewährleistung der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, ab. Die Informationen dürfen nur für Ihren internen Gebrauch verwendet werden, dürfen in keiner Form vervielfältigt oder weiterverbreitet werden und dürfen nicht als Grundlage für oder Bestandteil von Finanzinstrumenten, Produkten oder Indizes verwendet werden. Darüber hinaus kann keine der Informationen an sich zur Bestimmung der zu kaufenden oder zu verkaufenden Wertpapiere oder des Kauf- oder Verkaufszeitpunkts für diese Wertpapiere verwendet werden. Keine der ESG-Parteien haftet für Fehler oder Auslassungen in Bezug auf hierin enthaltene Daten oder für direkte, indirekte, besondere Schäden, Straf-, Folge- oder andere Schäden (einschliesslich entgangener Gewinne), selbst wenn sie über die Möglichkeit solcher Schäden informiert wurden.

Erläuterungen zum Fonds

Anlegerkreis - Bezeichnung

Alle Anleger

Anlegerkreis - Beschreibung

Die A Klasse wird allen Anlegern angeboten. Der zweite Buchstabe «A» gibt Aufschluss darüber, dass die Klasse die Erträge ausschüttet. Es wird eine pauschale Verwaltungskommission belastet.

Pauschale Verwaltungskommission (PVK)

Mit der PVK werden die Fondsleitung und -administration, das Asset Management und - sofern entschädigt - der Vertrieb des Fonds wie auch die Depotbank für die von ihr erbrachten Dienstleistungen abgegolten.

Total Expense Ratio (TER)

Der Total Expense Ratio (TER) bezeichnet die jährlichen Kosten, die laufend dem Fondsvermögen belastet werden, und wird in einem Prozentsatz des Fondsvermögens ausgedrückt. Die Angabe entspricht der Höhe der TER im zuletzt abgeschlossenen Geschäftsjahr und bietet keine Gewähr für eine entsprechende Höhe in der Zukunft.

Swinging Single Pricing (SSP)

Situative Korrektur des für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises massgebenden Inventarwertes nach oben oder unten je nach überwiegenden Anteilausgaben oder Rücknahmen, wobei sich der Korrektur (Swing)-Faktor nach der Höhe der Kosten richtet, die dem Anlagefonds bei der Anpassung des Portefeuilles an die zu- bzw. abgeflossenen Mittel entstehen (neutralisiert die den Anlagefonds bei der Anpassung des Vermögens an Mittelzu- und -abflüsse entstehenden Kosten). Die ausgewiesene Wertentwicklung (Brutto/Netto) kann eine Swing-Price Anpassung beinhalten.

Erläuterung der allgemeinen Risiken

Mit der Anlage sind Risiken, insbesondere diejenigen von Wert- und Ertragschwankungen, verbunden. Anlagen in Fremdwährungen weisen Wechselkurschwankungen auf. Weitere erhebliche Risiken stellen das Verwahrungs- sowie das Gegenpartierisiko dar. Wir verweisen auf die detaillierte Beschreibung der verschiedenen Risiken, die im Verkaufsprospekt aufgeführt werden.

Risikoindikator

Die zur Berechnung der Risiko- und Ertragskategorie verwendeten historischen Daten können nicht als verlässlicher Hinweis auf das künftige Risikoprofil herangezogen werden. Die ausgewiesene Risiko- und Ertragskategorie kann durchaus Veränderungen unterliegen. Die niedrigste Risikokategorie kann nicht mit einer risikofreien Anlage gleichgesetzt werden. Es besteht keine Kapitalgarantie bzw. kein Kapitalschutz. Das Risiko des Kapitalverlustes wird vom Anleger getragen.

Hinweise zu den Breakdowns

- Geringe Abweichungen können aufgrund von Rundungen auftreten.
- Exposure-Werte spiegeln die ökonomische Betrachtung wider. Negative Werte resultieren darum nicht zwangsläufig aus tatsächlichen Short-Positionen, sondern können aufgrund der Berechnungsmethode (beispielsweise Derivate oder Valutadifferenzen) erscheinen.

Portfolio Allokationen

Alle Allokationen beziehen sich auf investiertes Fondskapital auf 100% adjustiert. Geringe Abweichungen der Differenzen können aufgrund von Rundungen auftreten. Die Gewichtung des Geldmarkts kann das synthetische Exposure aus der Aktien-Absicherungsstrategie beinhalten.

Volatilität

Die Volatilität ist ein statistisches Risikomass, das angibt, wie stark die absoluten Renditen einer Anlage oder eines Portfolios durchschnittlich pro Jahr um deren Mittelwert schwanken.

Sharpe Ratio

Die Sharpe Ratio ist ein Performancemass, das die risikobereinigte Überschussrendite (Differenz zwischen Portfoliorendite und der risikolosen Rendite) im Verhältnis zum eingegangenen Anlagerisiko (Volatilität) zeigt.

Modified Duration

Die Modified Duration gibt an, um wie viel Prozent sich der Kurs einer Anleihe ändert, wenn sich das Marktzinsniveau um einen Prozentpunkt ändert.

Restlaufzeit in Jahren

Die Laufzeit eines Geldmarktpapiers wie auch einer Obligation wird aufgrund des frühestmöglichen Rückzahlungszeitpunktes ermittelt. Die durchschnittliche Restlaufzeit eines Anlagefonds ergibt sich aus dem gewichteten Mittel der Laufzeiten der einzelnen Titel vom Bewertungszeitpunkt bis zur Rückzahlung.

Yield

Yield bezeichnet die durationsgewichtete Portfoliorendite in Lokalwährung.

Durchschnittlicher Coupon

Zur Berechnung des durchschnittlichen Coupons werden die Coupons mit dem jeweiligen ausstehenden Volumen der investierten Anleihen gewichtet.

ISO Zertifizierung

Das Asset Management der Zürcher Kantonalbank ist ISO 9001 zertifiziert. Die Garantiemarke ISO 9001 gewährleistet, dass der Gebrauchsberechtigte über ein Managementsystem verfügt, das die Anforderungen eines entsprechenden, anerkannten Normmodells erfüllt und durch die Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS) erfolgreich zertifiziert/bewertet wurde.

Rechtlicher Hinweis

Dieses Dokument dient ausschliesslich Informations- und Werbezwecken. Es ist für die Verbreitung in der Schweiz bestimmt und richtet sich nicht an Anleger in anderen Ländern. Es stellt weder ein Angebot oder eine Empfehlung zum Erwerb, Halten oder Verkauf von Finanzinstrumenten oder zum Bezug von Dienstleistungen dar, noch bildet es Grundlage für einen Vertrag oder eine Verpflichtung irgendwelcher Art.

Dieses Dokument ist kein Prospekt und kein Basisinformationsblatt. Die in diesem Dokument beschriebenen Produkte und Dienstleistungen sind für US-Personen gemäss den einschlägigen Regulierungen nicht verfügbar. Es enthält allgemeine Informationen und berücksichtigt weder persönliche Anlageziele noch die finanzielle Situation oder besonderen Bedürfnisse einer spezifischen Person. Die Informationen sind vor einer Anlageentscheid sorgfältig auf die Vereinbarkeit mit den persönlichen Verhältnissen zu überprüfen. Für die Einschätzung rechtlicher, regulatorischer, steuerlicher und anderer Auswirkungen wird empfohlen, sich von Fachpersonen beraten zu lassen.

Das Dokument wurde von der Zürcher Kantonalbank mit geschäftsüblicher Sorgfalt erstellt und kann Informationen aus sorgfältig ausgewählten Drittquellen enthalten. Die Zürcher Kantonalbank bietet jedoch keine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit der darin enthaltenen Informationen und lehnen jede Haftung für Schäden ab, die sich aus der Verwendung des Dokuments oder Informationen daraus ergeben.

Es wird darauf hingewiesen, dass allfällige Angaben über die historische Performance keinen Indikator für die laufende oder zukünftige Performance darstellen und allfällig ausgewiesene Performancedaten die bei der Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen erhobenen Kommissionen und Kosten unberücksichtigt lassen können.

Hinsichtlich allfälliger Angaben bezüglich Nachhaltigkeit wird darauf hingewiesen, dass es in der Schweiz kein allgemein akzeptiertes Rahmenwerk und keine allgemeingültige Liste von Faktoren gibt, die es zu berücksichtigen gilt, um die Nachhaltigkeit von Anlagen zu gewährleisten.

Alleinverbindliche Grundlage für den Erwerb von Fonds sind die aktuellen Fondsdokumente (z.B. Fondsverträge, Prospekte, Basisinformationsblätter sowie Geschäftsberichte), welche bei der Swisscanto Fondsleitung AG, Bahnhofstrasse 9, 8001 Zürich bezogen werden können. Die in diesem Dokument enthaltenen Meinungsäusserungen und Einschätzungen zu Wertpapieren und/oder Emittenten wurden nicht gemäss den Vorschriften zur Unabhängigkeit von Finanzanalysten erstellt und stellen somit Werbemitteilungen dar (und nicht unabhängige Finanzanalyse). Insbesondere unterliegen die für solche Meinungsäusserungen und Einschätzungen verantwortlichen Mitarbeiter nicht notwendigerweise Beschränkungen für den Handel mit den entsprechenden Wertpapieren und dürfen grundsätzlich eigene Geschäfte oder Geschäfte für die Bank in diesen Wertpapieren tätigen.

© 2026 Zürcher Kantonalbank. Alle Rechte vorbehalten.